

► OBSERVATION COMPAREE DU FONCTIONNEMENT DES L1 & L2 (nenge(e)/français)

Auteur : Moese Miéfi

Niveau : cycle 3 ou 4

Notion(s) Ciblée(s) : syntaxe : place de l'adverbe de quantité

Prérequis : savoir identifier un adverbe de quantité

Phrases problèmes :

A e nyan tumisi.  
 Il mange trop.  
 Mi abi tyaypi ten.  
 J'ai beaucoup de temps.

| Propositions d'étayage :   |  |
|--|--|
| nenge(e)   | français   |
| Efi i luku den kololu, pe a « adverbe » tumisi anga tyaypi de a nenge(e) ?<br>Pe a de a faansi ? | Où sont placés les adverbes trop et beaucoup en nenge(e) ?<br>Où sont-ils placés en français ? |

| Réponse(s) attendue(s) :  |  |
|---|--|
| nenge(e)  | français   |
| Te mi luku den kololu mi e si taki a nenge(e) a de baka a « verbe » a den tu tongo. | Dans les 2 langues, ils se placent après le verbe. |